

Norderney Kurier

Immer freitags: kostenlos
an alle Haushaltungen
und 45 Auslegestellen
Auflage: 8900 Exemplare

2. JAHRGANG / NUMMER 31

FREITAG, 6. AUGUST 2010

WILHELMSTRASSE 2; 26548 NORDERNEY

HEUTE LESEN SIE IM

Ostfriesischer Kurier
Unabhängige und überparteiliche Tageszeitung für den Landkreis Aurich

Kaufleute ziehen positives Fazit des 2. Nachtbummels. Lions übergeben 10 000 Euro an Förderverein der Klinik.

HOCHWASSER

6. August: 7.47 Uhr 20.33 Uhr
7. August: 9.10 Uhr 21.55 Uhr
8. August: 10.25 Uhr 23.06 Uhr

SERVICE / SPORT

RUND UM DEN LEUCHTTURM SEITEN 2/3

ELEKTRO ONKES
Werksgeschulter Kundendienst
Bauknecht
für & Miele
IMMER BESSER
Jann-Berghaus-Straße 78
Tel. (0 49 32) 4 12

KONTAKT

GESCHÄFTSSTELLE
NORDERNEY 04932/86969-0
GEÖFFNET:

MO. - FR.: 9 - 16.30 UHR
SA.: 9 - 12 UHR

KUNDENSERVICE 86969-10
ANZEIGEN 86969-10
REDAKTION 86969-14
FAX 86969-20
E-MAIL norderney@skn.info

Ostfriesischer Kurier

ZENTRALE 04931/925-0
REDAKTION 04931/925-230
SPORT 04931/925-235
ANZEIGEN 04931/925-151
ABO-SERVICE 04931/925-133
VERLAG 04931/925-174
E-MAIL

ok-redaktion@skn.info
ok-sportredaktion@skn.info
anzeigenannahme@skn.info
aboservice@skn.info
verlag@skn.info



DRUCKSACHEN 04931/925-176
E-MAIL info@skn.info

Ostfriesland Magazin

REDAKTION 04931/925227
FAX 04931/925360
E-MAIL oma-redaktion@skn.info

Regionales Telefonbuch

TELEFON 04931/925308
FAX 04931/925252

Kampf gegen die Flammen

EINSATZ Ulrik Curtius hat zwei Wochen Freiwilligenarbeit in Griechenland geleistet

Norderneyer hat bei Löschung der Waldbrände geholfen.

NORDERNEY/MHP – „Wenn man mitten in einem großen Waldbrand steht, kann das richtig gefährlich werden“, sagt Ulrik Curtius. Als langjähriges Mitglied der Freiwilligen Feuerwehr Norderney stellte sich der 42-Jährige schon oft den Gefahren des Feuers. Doch die Brände in der Heimat seien nicht vergleichbar mit den verheerenden Waldbränden in Griechenland. „Die Einsätze sind viel gefährlicher und fordernder“, urteilt Curtius, und zwar aus eigener Erfahrung, die der Norderneyer erst kürzlich bei einem freiwilligen Einsatz gesammelt hat.

Der Tischler verbindet viele schöne Erinnerungen mit der Heimat der Griechen. In zahlreichen Urlauben zeigte er seinen Kindern die reizvolle Landschaft und heiratete sogar dort. Als er 2007 von den schlimmen Waldbränden erfuhr, wollte er unbedingt helfen. Eine Hilfsorganisation, der er sich anschließen konnte, kannte er mit der E.S.E.P.A., eine staatlich anerkannte Organisation, auch schon. Bis heute gebe es in Griechenland hauptsächlich Berufsfeuerwehren, die es kaum schaffen würden, alle ländlichen Gebiete mit ihrer Hilfe abzudecken, so der Norderneyer. Die Brände seien vor allem in der Sommersaison



Gruppenbild vor der griechischen Wache. Ulrik Curtius ist der Zweite von links.

zahlreich und breiteten sich in den Wäldern rasend schnell aus. „Bevor die Berufsfeuerwehr eintrifft und die Gefahr bannet, sind oft schon Landhäuser und wertvolle Wald- und Agrarflächen zerstört“, erklärt Curtius. „Viele Menschen wurden Opfer des Feuers. Um diesen Verlust zu vermeiden, wurde die E.S.E.P.A. gegründet.“ Nur durch die Spenden-gelder, die hauptsächlich aus dem deutschsprachigen Raum kommen würden, könne die E.S.E.P.A. weiterhin existieren, denn eine finanzielle Unterstützung vom Staat gebe es nicht.

Im Juli ging es schließlich mit dem Flieger nach Griechenland. „Durch meine junge Familie konnte ich in den Vorjahren noch nicht an den Wachdiensten teilnehmen“, erklärt Curtius die späte Realisierung seines Wunsches. Vom Flughafen Thessaloniki brachte man Curtius zum Camp, wo er seine Kameraden für die nächsten

zwei Wochen kennenlernte. Der Norderneyer gehörte zu den Älteren der Gruppe, denn das Durchschnittsalter lag bei etwa 20 Jahren.

„Meine Gruppe bestand aus 14 Deutschen. Wir wurden direkt auf die über 600 Kilometer entfernte Insel Skyros verlegt“, berichtet Curtius. Dort richteten sich die Hobby-Feuerwehrmänner in der Wache der E.S.E.P.A.

erst mal ein. In den kommenden zwei Wochen Wachdienst besetzten der Norderneyer und seine Kameraden einen Patrouillenposten und ein Löschfahrzeug, erledigten den Hausdienst und bauten das Wachgebäude aus. Gelegentlich sonnten sich die Feuerwehrmänner auch an den Stränden der Insel und genossen das griechische Essen bei der täglichen Siesta. Die theoretische und praktische Ausbildung unterscheidet sich von der deutschen Herangehensweise: „In Griechenland geht man viel sparsamer mit

dem Löschwasser um“, erklärt Curtius. Als die zweite Hälfte der Wachschieft anbrach, kam es zum ersten Alarm für die Feuerwehrmänner. „Nachmittags wurde von einem Patrouillenposten ein Feuer an einem Strand gemeldet.“ Den Brand habe die Truppe schnell

unter Kontrolle bringen können, doch die Situation sei trotzdem nicht ungefährlich gewesen. „Das Kraftwerk in der Nähe mit zwei 200000-Liter-Dieseltanks war akut gefährdet“, so Curtius. „Aufgrund der höheren Alarmstufe wurden weitere Außenposten von griechischen Feuerwehrleuten besetzt. Doch die Gefahr blieb vorerst gebannt.“

Bei der Rückkehr ins Camp nahe dem Flughafen wurden die 14 Freiwilligen mit einem typisch deutschen Grillabend belohnt. Die restlichen zwei Tage pflegten die Teilnehmer die Fahrzeuge und tauschten Adressen aus. Curtius zeigte sich begeistert von seinen Kameraden und dem zweiwöchigen Wachdienst: „Wir gaben uns das Versprechen, im nächsten Jahr wieder in Griechenland zu helfen. So eine gute Sache muss man unterstützen.“



Einsatz mit Wasserrucksäcken vor einer vollkommen verrotteten Kulisse.

NORDERNEY-IMMOBILIEN

JANN ENNEN

Vermittlung von Immobilien • Finanzierung • ivd

Wir suchen Urlaubsdomizile!

Norderney ist so beliebt, dass uns die Immobilien-Angebote ausgehen.



Für Kaufinteressenten sind wir dringend auf der Suche nach:

2- und 3-Raum-Wohnungen mit Balkon oder Terrasse

Wir beraten Sie gern.

Viktoriastraße 12 • 26548 Nordseebad Norderney
Tel. (0 49 32) 31 28 • Fax (0 49 32) 92 79 42
www.norderney-immobilien.com

NACHTBUMMEL BRILLIERT



Der 2. Norderneyer Nachtbummel am vergangenen Mittwochabend ist trotz des Wetters, das nicht zu hundert Prozent mitspielen wollte, ein voller Erfolg gewesen. Der Extremsportler Manfred Gutzmann lief 65 Kilometer zugunsten des Fördervereins des Krankenhauses über die Insel. Zusammenfassung in Bildern auf den Seiten 4 und 5. Ein Resümee aus kaufmännischer Sicht lesen Sie in der heutigen Ausgabe des Ostfriesischen KURIER.

AFP Andresen • Frevert • Petersen
steuerBERATUNG

Paul Andresen
Diplom-Steuerberater

Wilhelm Frevert
Diplom-Finanzwirt (FH)
Steuerberater

Reiner Petersen
Diplom-Finanzwirt (FH)
Steuerberater

Lehnen Sie sich zurück
und profitieren von unserer Kompetenz und Erfahrung

Steuerberatung
• Steuerplanung
• Betriebsprüfung
• Steuerstrafsachen

Unternehmensberatung
• Existenzgründung
• Unternehmensnachfolge
• Rechtsformwahl

www.afp-steuerberatung.de

(0 49 32) 99 18 88
NORDERNEY • Ellernstraße 8d



Termine und Service: Thomas Fastenau, Telefon: 0 49 32/869 69 10, E-Mail: norderney@skn.info

„Wir wollen, dass Sie sich gut verstehen!“

Unser Service für Sie:

- ▶ Wir analysieren Ihr Hörvermögen kostenfrei!
- ▶ Wir beraten Sie bei Ihrer Hörgeräte-Versorgung!
- ▶ Wir überprüfen Ihre Hörsysteme!
- ▶ Bei uns erhalten Sie individuellen Schwimmschutz!
- ▶ Wir versorgen Sie mit den richtigen Pflegemitteln für Ihre Hörsysteme!

isermann
Hörgeräte-Akustik

Norderney
Badehaus (dienstags)
Telefon 04941-62134
www.isermann-GmbH.de

VERANSTALTUNGEN

Freitag, 6. August

17 Uhr, Gemeindehaus an der Gartenstraße. Jugendtreff.
19 Uhr, Tanzraum in der Sporthalle an der Mühle. Bodyforming-Gruppe des TuS.
19 Uhr, Atelier in der Schmiede an der Langestraße. Meditationsabend.
19.45 Uhr, Martin-Luther-Haus. Gästekantorei.
20 Uhr, Schützenhaus. Sportschießen für Gäste.
20 Uhr, Kurtheater. Konzert der Gruppe „Klazz Brothers & Cuba Percussion“ mit dem Titel „Mabozart“. Eintritt: 18 bis 22 Euro.
20 Uhr, Badehaus. Vortrag mit dem Titel „Die Patientenverfügung – Inhalte, Möglichkeiten und Grenzen“.
20 Uhr, Langestraße 30. Lesung mit dem Titel „Die merkwürdige Welt des Daniil Charms“. Eintritt: acht Euro.
20 Uhr, Kirche Stella Maris. Konzert mit dem Blechbläserquintett „emBRASSment“ mit dem Titel „Musikalische Kostbarkeiten ... Leipziger Art“.
Sonnabend, 7. August
8.30 Uhr, Badefeld am Nordstrand. Meditativer Yogi-Lauf.
15 Uhr, Weststrand. Schuppentag am Rettungsbootschuppen.
16 Uhr, Nordbad. Eine frohe Zeit für Kinder mit Liedern, Geschichten und viel Spaß.
17 Uhr, Puppentheater Purzelbaum an der Schmiedestraße. „Der Wettlauf zwischen Hase und Igel“. Eintritt: vier Euro.
21 Uhr, Inselkirche. Gospelnacht mit den Starfish-Singers.
Sonntag, 8. August
10.30 Uhr, Georgshöhe. Bei gutem Wetter kann ein Blick auf und durch das historische Teleskop geworfen werden.
11 Uhr, Rettungsbootschuppen am Weststrand. Schaufahren des Rettungskreuzers „Bernhard Gruben“ und Tochterboot „Johann Fidi“.
11.15 Uhr, Kurplatz. Festliches Konzert mit dem Warschauer Symphonie-Orchester.
15 Uhr, Kurplatz. Start des 17. Insel-Springens.
17 Uhr, Puppentheater Purzelbaum an der Schmiedestraße. „Die drei kleinen Schwein-

chen“. Eintritt: vier Euro.
Montag, 9. August
7.30 Uhr, Januskopf beim Surfcafé. Morgenmeditation.
9.15 Uhr, Tanzraum in der Sporthalle an der Mühle. TuS-Reha-Sportgruppe für Erwachsene.
12 Uhr, Massagepraxis Nordstrandperle an der Moltkestraße 2-5. Wassergymnastik-Gruppe des Norderneyer HV.
15 Uhr, Fischerhaus-Museum. Besichtigung bis 17 Uhr. Eintritt: zwei Euro.
15.30 Uhr, Conversationshaus. Informationsveranstaltung des Staatsbades Norderney mit dem Titel „Norderney begrüßt seine Gäste“.
16 Uhr, Holzsteg am Salzwiesenlehrpfad im Surfbecken. Watt für Zwerge – Ein kinderfreundlicher Wattausflug. Dauer ungefähr 1,5 Stunden. Anmeldung im Nationalpark-Haus unter 04932/2001 ist erforderlich. Bitte Handtuch und Wasser zum Säubern der Füße mitbringen. Kosten: Erwachsene fünf Euro, Kinder drei Euro, Familien 13 Euro.
16 Uhr, Bänke am Campingplatz Um Ost. Watt intensiv – Das Wattenmeer mit allen Sinnen erleben. Anmeldung im Nationalpark-Haus unter 04932/2001 ist erforderlich. Dauer ungefähr zwei Stunden. Kosten: Erwachsene sechs Euro, Kinder vier Euro, Familien 16 Euro. Bitte Handtuch und Wasser zum Säubern der Füße mitbringen.
16 Uhr, Haus Bielefeld, Feldhausenstraße 2. Bridge-Kreis.
16 Uhr, Nordbad. Eine frohe Zeit für Kinder mit Liedern, Geschichten und viel Spaß.
16 Uhr, Sporthalle an der

Grundschule. TuS-Reha-Sportgruppe für Kinder.
16.30 Uhr, Gymnastikhalle des Jugend- und Gästehauses Klipper an der Jann-Berghaus-Straße. Kinder-Reha-Sportgruppe des Norderneyer HV.
17 Uhr, Tanzraum in der Sporthalle an der Mühle. TuS-Reha-Sportgruppe für Jugendliche.
17 Uhr, Gemeindehaus an der Gartenstraße. Jugendchor.
19 Uhr, Tanzraum in der Sporthalle an der Mühle. TuS-Reha-Sportgruppe für Erwachsene.
19.30 Uhr, Gemeindehaus an der Gartenstraße. Der Posanenorchor trifft sich.
19.30 Uhr, Bibliothek im Conversationshaus. Meditatives Yoga. Anmeldung unter 04932/991063 ist erforderlich.
20 Uhr, Bademuseum. Abendliche Führung durch das Bademuseum inklusive einem Freigebräu. Eintritt: fünf Euro.
20 Uhr, Badehaus. Eine Anleitung zur geistigen Ruhe und Ausgeglichenheit der Gefühle mit dem Titel „Warum denn sich ärgern...?“. Eintritt: vier Euro.
20 Uhr, Kirche Stella Maris. Ein Vortrag mit dem Titel „Schalke unser? – was Fußball und Religion verbindet“. Eintritt: drei Euro.
20 Uhr, Haus der Insel. Auftritt von Mike Krüger mit seinem neuen Programm „Is das Kunst, oder kann das weg?“. Eintritt: 18 bis 24 Euro.
Dienstag, 10. August
10 Uhr, Badehaus. Ein sanftes Training für eine starke Körpermitte nach Pilates.
11 Uhr, Teehaus. Öffentliche Führung mit Erklärung über die Lebensweise und Wohnkultur der Norderneyer Vorfahren durchs Fischerhaus-Museum. Treffpunkt ist am Teehaus. Eintritt: drei Euro.
14 Uhr, Reisebüro am Kurplatz. „Norderney erfahren“. Eine locker geführte Fahrradtour mit Erklärungen über die Insel. Dauer zirka 2,5 Stunden, Fahrstrecke zirka zwölf Kilometer. Voranmeldung im Reisebüro am Kurplatz gegenüber der KURIER-Geschäftsstelle ist erforderlich. Fahrrad bitte mitbringen. Kosten: fünf Euro.
14.30 Uhr, Nationalpark-Haus. „Watt-Uni I: Wunderwelt Wattboden“. Beobachten Sie die Wattbewohner unter dem Mikroskop. Eine Veranstaltung für Familien mit Kindern ab zehn Jahre. Dauer ungefähr 2,5 Stunden. Kosten inklusiv Ausstellungsbesuch: Erwachsene acht Euro, Kinder sechs Euro, Familien 22 Euro. Anmeldung

Wer Gutes stiftet, wird belohnt!

Werden Sie Stifter.

A. und E. Korus-Stiftung
Vorstand · Hans-Georg Krone · Telefon (04931) 5677
E-Mail: hans-georg.krone@ewetel.net
www.korus-stiftung-norderney.de

im Nationalpark-Haus unter 04932/2001 ist erforderlich.
16 Uhr, Puppentheater Purzelbaum an der Schmiedestraße. „Piratten“. Eintritt: vier Euro.
17.45 und 19 Uhr, Sporthalle Jugend- und Gästehaus Detmold an der Lippestraße. Erwachsenen-Reha-Sportgruppe des Norderneyer HV.
18 Uhr, Sportplatz an der Mühle. Sportabzeichenabnahme.
18 Uhr, Badehaus. Die Rheuma-Liga trifft sich.
19.30 Uhr, Bibliothek im Conversationshaus. Tanz als Meditation. Bitte leichtes Schuhwerk mitbringen. Eintritt: fünf Euro.
20 Uhr, Kurtheater. Auftritt der A-cappella-Gruppe „High five“. Eintritt: zwölf bis 16 Euro.
Mittwoch, 11. August
8 Uhr, Haus der Insel. Wochenmarkt.
14.45 Uhr, Gemeindehaus an der Gartenstraße. Kindertreff.
15 Uhr, Conversationshaus. Kindernachmittag mit dem Clown Riccolino mit Clownereien und Liedern für Kinder. Eintritt: vier Euro.
15 Uhr, Fischerhaus-Museum. Besichtigung bis 17 Uhr. Eintritt: zwei Euro.
16.15 Uhr, Conversationshaus. „Ge(h)zeiten“ – Ein historischer Spaziergang. Eine Stadtführung zu den Schauplätzen von Geschichte und Überlieferung mit Stadarchivar Manfred Bätje. Entfall bei Regen. Gebühr: vier Euro.
18 und 19 Uhr, Tanzraum in der Sporthalle an der Mühle. TuS-Reha-Sportgruppe für Erwachsene.
19.45 Uhr, Gemeindehaus an

der Gartenstraße. Gospelchor.
20 Uhr, Haus der Insel. Das fünfte Symphoniekonzert mit dem Warschauer Symphonie-Orchester. Eintritt: 18 bis 29 Euro.
20 Uhr, Kinderspielhaus „Kleine Robbe“. Yoga-Abend. Bitte Wolldecke und bequeme Kleidung mitbringen.
Donnerstag, 12. August
11 Uhr, Teehaus. Eine öffentliche Führung mit Erklärung über die Lebensweise und Wohnkultur der Norderneyer Vorfahren durchs Fischerhaus-Museum. Treffpunkt ist am Teehaus. Eintritt: drei Euro.
12 Uhr, Massagepraxis Nordstrandperle an der Moltkestraße 2-5. Die Wassergymnastik-Gruppe des Norderneyer HV trifft sich.
14 Uhr, Reisebüro am Kurplatz. „Norderney erfahren“. Eine locker geführte Fahrradtour mit Erklärungen über die Insel. Dauer zirka 2,5 Stunden, Fahrstrecke zirka zwölf Kilometer. Voranmeldung im Reisebüro am Kurplatz gegenüber der KURIER-Geschäftsstelle ist erforderlich. Fahrrad bitte mitbringen. Kosten: fünf Euro.
16 Uhr, Puppentheater Purzelbaum an der Schmiedestraße. „Die Geschichte vom guten Wolf“. Eintritt: vier Euro.
16 Uhr, Haus Bielefeld, Feldhausenstraße 2. Bridge-Kreis.
16 Uhr, Fischerhaus-Museum. Besichtigung bis 18 Uhr. Eintritt: zwei Euro.
18 Uhr, Gymnastikhalle Gästehaus Klipper, Jann-Berghaus-Straße 40. Erwachsenen-Reha-Sportgruppe des Norderneyer HV.
18.30 Uhr, Martin-Luther-Haus. Handarbeitstreff.
20 Uhr, Café Alte Teestube. Preisskat der Norderneyer Buben.
20 Uhr, Conversationshaus. Live-Dia-Vortrag mit dem Titel „Die sieben Ostfriesischen Inseln“. Eintritt: sechs Euro.
20 Uhr, Inselkirche. Ein Konzert für Orgel und Trompete.
Freitag, 13. August
9.30 Uhr, Nationalpark-Haus. Meereskunde für Anfänger. Meer erleben mit Fischfang, Muschelkunde und Krabbenpulen. Anmeldung im Nationalpark-Haus unter Telefon 04932/2001 ist erforderlich. Dauer ungefähr zwei Stunden. Kosten: Erwachsene sechs Euro, Kinder vier Euro, Familien 16 Euro.

NORDERNEY AUS DER LUFT



Liebe Leser! Dieses Foto können Sie unter Telefon 04932/86969-10 auf Norderney oder unter Telefon 04931/925227 in Norden bestellen. In unserer Ge-

schäftsstelle in der Wilhelmstraße 2 auf Norderney nehmen unsere Mitarbeiter Ihre Bestellung auch gern persönlich entgegen. Ein Fotoposter im Format 20 x

30 cm ist für 14,80 Euro, im Format 30 x 45 cm für 20,80 Euro zu haben. Die Bestellnummer lautet: Norderney Kurier 131. FOTO: STROMANN

NOTDIENSTE

Der Ärzte- und Apothekendienst von Freitag, 6. August, bis Montag, 9. August, 8 Uhr:
Polizei ☎ 110
Feuerwehr und Rettungsdienst ☎ 112
Krankentransporte ☎ 0 49 41/1 92 22

ÄRZTE

Sonnabend:
Herr Götze, Moltkestr. 8, ☎ 04932/2388.
Sonntag:
Dr. Lahme, Adolfsreihe 2, ☎ 04932/92400.

ZAHNÄRZTE

Zahnärztlicher Notdienst, telefonisch erfragen unter: Praxis Carstens, ☎ 04932/991077. Dres. Willms/Cakir, ☎ 04932/1313. Dr. Zovko, ☎ 04932/3999.

APOTHEKEN

Freitag:
Rathaus-Apotheke, Friedrichstr. 12, ☎ 04932/588.
Sonnabend und Sonntag:
Kur-Apotheke, Kirchstr. 12, ☎ 04932/927000.

SONSTIGES

Krankenhaus Norderney, Träger: Allergie- und Hautklinik mit den Abteilungen Dermatologie, Chirurgie, Innere Medizin und Belegabteilung Gynäkologie sowie Dialysezentrum, Lippestraße 9 bis 11, ☎ 04932/8050. Kliniken: Klinik Norderney der Deutschen Rentenversicherung Westfalen, Kaiserstraße 26, ☎ 04932/8920. Nordseeklinik, Bülowallee 6, ☎ 04932/880. Polizei: Dienststelle Knyphausenstraße 7, ☎ 04932/92980 und 110. Beratungs- und Interventionsstelle bei häuslicher Gewalt: ☎ 04941/973222. Frauenhaus Aurich: ☎ 04941/62847. Frauenhaus Emden: ☎ 04921/43900. Giftnotruf: 0551/19240. Elterntelefon: ☎ 0800/1110550. Kinder- und Jugendtelefon: ☎ 0800/1110333. (Ohne Gewähr)

Norderney Kurier

SCHIFFSFAHRPLAN

28. Juni bis 29. August 2010

Norddeich	Norderney	ab	ab
		6.15	6.15
		7.00	7.15
		8.00	8.15
		9.00	9.15
		10.00	10.15
		11.00	11.15
		12.00	12.15
		13.00	13.15
		14.00	14.15
		15.00	15.15
		16.00	16.15
		17.00	17.15
		18.15	18.15
		20.30	19.15
		zusätzlich mittwochs und freitags	
		23.00*	

*ohne Fahrzeugbeförderung

IMPRESSUM

Gesamtherstellung:
Ostfriesischer KURIER GmbH & Co. KG
Stellmacherstraße 14,
26506 Norden.
Geschäftsführer: Christian Basse
Redaktion: Thomas Aldick
Manfred Menssen
Manfred Reuter
Anzeigen: Dorothea Christians
Ludwig Fresemann
Vertrieb: Benjamin Oldewurtel
Horst Kaprolat
Druck: Industriedruck Norden, GmbH & Co. KG
Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotos wird keine Gewähr übernommen.
Telefon: siehe Seite 1
Erscheinungsweise: einmal wöchentlich.

BEILAGEN

Eine Teilaufgabe enthält Prospekte der Firmen Möbel Hummerich und Elektro Onkes.
Wir bitten um Beachtung.

AB DONNERSTAG RÜCKEN REBENSÄFTE IN MITTELPUNKT



Ab Donnerstag gehört der Kurplatz für vier Tage den Freunden des edlen weißen und roten Rebensaftes. In passender Atmosphäre vor der Baderarchitekturkulisse des altherwürdigen Conversationshauses auf Norderney findet ab dem 12. August bis Sonntag, 14. August, das all-

jährliche Weinfest statt. Die ausschließlich deutschen Winzer aus verschiedenen Anbaugebieten der Republik treten als Direktvermarkter auf und bewirtschaften ihre Weinberge und Weinkeller in eigener Regie. Am Donnerstag wird die amtierende deutsche Weinprinzessin Christl

Schäfer gegen 17 Uhr das Fest offiziell eröffnen. Musikalisch begleiten „Reinhold Hörauf“ am Eröffnungstag und die „Rainedrops“ an den Folgetagen die Veranstaltung mit flotter Livemusik. Leckere Snacks passend zum Wein, runden das Angebot ab.

FOTO: VISSER

Energiesparen: Wertvolle Tipps

AKTION Nabu: Infos vom Fachmann

Heute und morgen auf dem Grundschulhof.

NORDERNEY – Reichlich Informationen, Modelle und Anschauungsmaterial sind heute von 15 bis 18 Uhr sowie morgen von 10 bis 17 Uhr im Energiesparmobil des Naturschutzbundes (Nabu) auf dem Norderneyer Grundschulhof erhältlich. Neben den Fachleuten vom Nabu und von der Bezirks-

schornsteinfegerinnung sind auch Betriebe von der Insel und vom Festland aus dem Bau- und Energiegewerbe vor Ort und bieten kostenlose Beratungen an. So wartet rund um die verschiedensten bewährten und innovativen Energiesparmaßnahmen allerlei Wissenswertes auf die interessierten Besucher. Weitere Infos gibt es zudem im Internet auf www.nabu-niedersachsen.de (Aktionen & Projekte).



Reichlich Infos und Anschauungsmodelle sind im Nabu-Energiesparmobil zur Ansicht untergebracht.

Ab heute Piratentage am Hafen

NORDERNEY – Um 18 Uhr werden heute am Norderneyer Hafen mit Livemusik die dritten Frisia-Piratentage eröffnet. Morgen geht es dann

mit einem bunten Programm für Kinder ab 12 Uhr weiter. Abends gibt es noch mal Livemusik und am Sonntag einen Frühschoppen.

HERREN UNGESCHLAGEN



Die alten Herren des TuS Norderney können sich über den zweiten Platz beim Turnier in Ockenhausen freuen. Die Mannschaft blieb ungeschlagen und musste sich nur aufgrund der schlechteren Tordifferenz den Spielern aus Aurich beugen.

DIE WOCHENSCHAU

In dieser Woche berichtete die Tageszeitung **OSTFRIESISCHER KURIER** unter anderem über folgende Norderney-Themen:

MONTAG, 2. AUGUST

„Stanfour“ begeistert viele Zuschauer

Ereignis Als Vorgruppe spielt die Deutschrock-Band Engo Bunger aus Leer am Norderneyer Januskopf.



DIENSTAG, 3. AUGUST

Spaghetti mit Krabben erbringen Medaille

Wettbewerb Bernd Krüger bei erster Ausrufer-Meisterschaft



MITTWOCH, 4. AUGUST

Startschuss zum Nachtbummel

Großevent Einkaufen bis 23 Uhr – Ultra-Lauf zugunsten des Krankenhauses – Bunte Unterhaltung



DONNERSTAG, 5. AUGUST

Tausende Nachtbummler trotz Regen

Aktion Shoppen, schnüstern, schnacken auf der Insel bis 23 Uhr



Den Bund fürs Leben - auf der Insel geschlossen

Eheschließungen im Juni

2. Juni
Marie Lisa Wolfram und Herbert Borchardt, Glückaufstraße 1, 45527 Hattingen

4. Juni
Sandra Zinkhöfer und Rene Marcel Hülshorst, Weißenburgstraße 8, 45138 Essen

5. Juni
Mareen Berka und Achim Fischer, Georg-Sachse-Straße 31, 64372 Ober-Ramstadt

8. Juni
Stefanie Hentschel, geb. Ernst, und Steven Zylke, Liethe II 35, 06463 Falkenstein/Harz

8. Juni
Jessica Ludolph und Sven Clausen, Heithüser Weg 14, 27330 Asendorf, OT Heithüsen

10. Juni
Margot Agnes Emgenbroich, geb. Ciupek, und Wolfgang Horst Karl Ufers, Von-Bodelschwingh-Weg 17, 40764 Langenfeld (Rhld.)

Anita Maria Horn, geb. Kessel, und Joachim Wilhelm Bartscherer, Schillerstraße 5, 53424 Trendelburg

11. Juni
Anika Kettmann, Worthweg 5, 37154 Northeim und Sven Rode, Saures Tal 2, 34388 Trendelburg

12. Juni
Helke Teckemeyer, geb. Gnaß, und Michael Rudolf Senderek, Brunsiek 22A, 32584 Löhne

Kerstin Widhalm und Andres Holten, Hinterm Moorlande 8, 28357 Bremen

Tina Schmitz und Johannes Pfeiffer, Mohnstraße 25, 49610 Quakenbrück

Julia Ritter, Wolfskoben 66, 58640 Iserlohn und Mathias Böger, Richard-Wagner-Straße 17, 32699 Extertal

15. Juni
Susanne Kleinert und Michael Hugo Lettmann, Hagenstraße 24, 50389 Wesseling

17. Juni
Verena Beneken und Christoph Haase, Am Siepenhohl 11, 44265 Dortmund

19. Juni
Janina Christin Entrop und Nils Bendik, Plaßkamp 13, 59227 Ahlen

21. Juni
Julia Nicole Baronsky und Markus Probst, Oppenhoffallee 44,

52066 Aachen

21. Juni
Jeanette Riediger-Morteln, geb. Riediger, und Frank Schwickerath, Am Alten Flugplatz 24, 42855 Remscheid

23. Juni
Martina Ulrike Wozniak, geb. Zoch, und Berthold Christian Janning, Marktplatz 2, 48431 Rheine

26. Juni
Nicole Empl, August-Hinrichs-Straße 6, 26215 Wiefelstede und Enno Johann Cramer, Gartenstraße 26c, 26548 Norderney

Kornelia Gerda Ball, geb. Drachenberg, und Dieter Schmithüsen, Schulstraße 58a, 46519 Alpen

Anika Krebs und Kai Jürgen Schlüter, Hans-Henny-Jahnn-Weg 47b, 22085 Hamburg

Jutta Maria Thien, geb. Fertmann, und Hubertus Maria Gierveld, Disselbergstraße 8, 48429 Rheine

29. Juni
Hartmute Sieglinde Friedhelma Mathes, geb. Habeck, und Wilhelm Eduard Betz



N 2. Norderneyer Nachtbummel N

Norderney Einzelhandelsverband



Stadtausrufer Bernd Krüger und Sonja Budde aus Wiesmoor zogen von 16 bis 22.45 Uhr durch die Straßen und Geschäfte und verbreiteten gute Stimmung zum Schunkeln und Mitsingen.



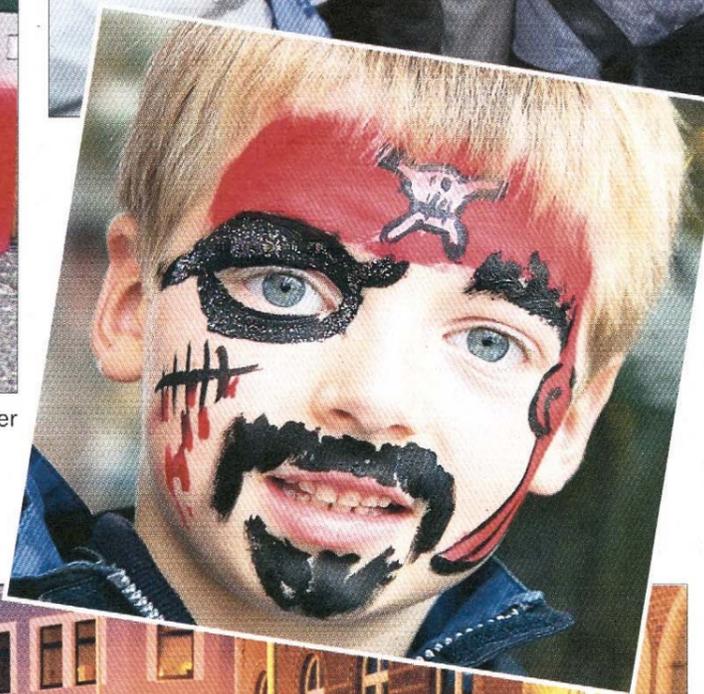
Allerlei Köstlichkeiten und Inselfpezialitäten standen für die vielen Nachtbummler zum Probieren bereit. Für den großen Andrang mussten überall reichlich Vorräte aufgeföhren werden.



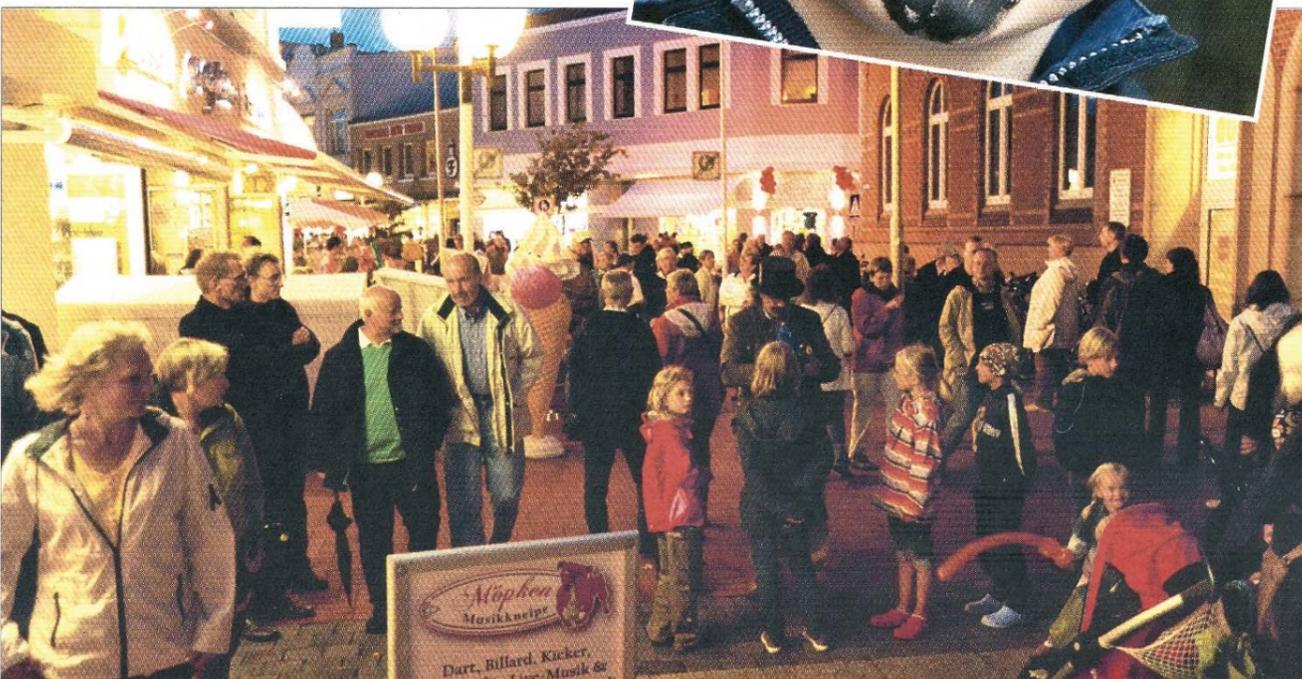
Magischer Anziehungspunkt für Groß und Klein: einmal über den roten Teppich, bitte!



Dauerläufer Manfred Gutzmann verdiente sich die Hochachtung der vielen Zuschauer (oben). Dieser Norderneyer Jung schlüpfte an diesem Abend in eine neue Rolle (links).



Fotos: Martin Stromann und Neypix



Bis jede Ecke und jedes Angebot durchstöhbert war, reichte die verlängerte Öffnungszeit bis 23 Uhr am Mittwoch kaum aus.



Egal ob ruhig mit „Love me tender“ oder fetzig mit „Devil in disguise“: Michael Aden rockte mit den Hits von Elvis.

N 2. Norderneyer Nachtbummel N

Norderney Einzelhandelsverband

Norderney Einzelhandelsverband



Während die erwachsenen Nachtbummler allerlei zum Stöbern erwartete, war auch für den Nachwuchs einiges vorbereitet.



Nicht nur Schnäppchen, auch Spiel, Spaß und Spannung waren bei der zweiten großen Einkaufsnacht mit von der Partie.

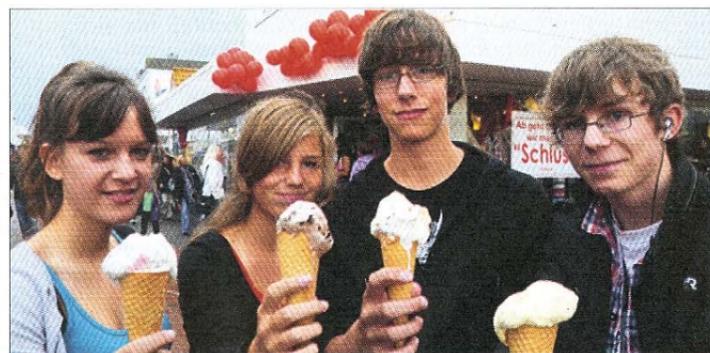
Fotos: Martin Stromann und Neypix



Nach dem redaktionellen Endspurt für das KURIER-Extrablatt hielt die Druckerei Freund schnell die ersten druckfrischen Exemplare in den Händen, die sogleich von den Nachtbummlern verschlungen wurden.



Lecker und unbedingt erforderlich für die vollkommene Bummelstimmung: die gute alte Zuckerwatte.



Da man am Mittwoch nicht gerade von Sommerwetter sprechen konnte, musste ein Eis „aushelfen“.



Diese beschwippten Erdbeeren passten nicht nur farblich in das „rote Konzept“ des 2. Norderneyer Nachtbummels.



Erst mit Einbruch der Dunkelheit konnte der Nachtbummel seinem Namen alle Ehre machen. Pünktlich dazu hörten auch die starken Regengüsse auf und es gab nur noch kleinere Schauer.

Damals wie heute: Bademoden im Blickpunkt

TEIL 17 Anfang des letzten Jahrhunderts machte man mit „Einführung des Familienbades außerordentlich gute Erfahrungen“

Zehn Gebote für das Verhalten von Fräuleins am Strand.

NORDERNEY - Strenge Kleinvorschriften herrschten anno dazumal an den Stränden und Bädern. Erst allmählich lockerten sich die Regeln und ab 1908 dürfen sich Männer, Frauen und Kinder am Familienstrand ins Wasser begeben. Wie im Teil 16 dargestellt, wurde ab 1920 auch das Umziehen im Strandkorb erlaubt.

Wahrscheinlich hatte der Innenminister in den „Roaring Twenties“ von einer zutiefst unmoralisch angesehenen Art des Badens gehört, nämlich „schwedisch“ – nackt – zu baden.

Mit der zunehmend freizügigeren Badesitte ging eine Neubewertung der früher verpönten „Sonnenbräune“ einher. Bis in das 20. Jahrhundert war gebräunte Haut gleichbedeutend mit körperlicher Arbeit, die im Freien verrichtet werden musste und damit ein Kennzeichen einer bäuerlichen oder proletarischen Herkunft. „Vornehme Blässe“ war Ausdruck einer aristokratischen Lebensweise und Beweis für den hohen sozialen Status ihrer Besitzer. Mit der Industrialisierung und der Entstehung breiter Mittelschichten kam es zu völliger Umkehrung der Bewertung der Sonnenbräune. Nunmehr galten die Sonnenanbeter mit gebräunter Haut als materiell und zeitlich unabhängige Bürger. Es dauerte jedoch noch eine lange Zeit, bis ein Urlaub mit gesunder Bräune zum Allgemeingut aller Bürger gehörte.

Baden am Morgen

Der Strand war bevölkert wie nie zuvor in seiner Geschichte. Mit dem Bau der Promenaden eröffnete sich eine neue Möglichkeit des Sehens und Gesehenwerdens und der gesellschaftlichen Kontakte. Nach dem Bad, das durchweg am Vormittag genommen wurde – Badezeit war zwischen 5 Uhr morgens und 2 Uhr nachmittags – flanierte man nach dem Kaffee um das Conversationshaus und über die Strandpromenade. Um 1900 promenierte die Damen und Herren noch adrett in dunklen Anzügen und langen Kleidern, wohlbehütet und beschirmt.

Doch bald tauchten in den Strandzonen insbesondere im Bereich des Familienbades attraktive junge Damen in den neuesten gepunkteten oder gestreiften eng anliegenden Badeanzügen auf. Ihre wohlproportionierten Figuren mit bloßen Armen, Waden und Dekolletés weckten das Interesse der mehr oder weniger flotten Herren. 1920 formulierte eine junge Dame in zehn Geboten das Verhalten von Fräuleins am Strand:

„1. Du sollst nur in das Familienbad gehen, denn im Damenbad ist es langweilig.“

2. Du sollst nicht zu viele Beinkleider anziehen, denn Du gehst nicht zu Deinem Vergnügen baden.

3. Du sollst nicht zu lange im Wasser bleiben, denn die Herren sehen auch gern etwas Hübsches.

4. Du sollst Dich nicht dessen schämen, was Mutter Natur dir gegeben – wer hat, der hat.

5. Du sollst den Herren auch manchmal den Rücken wenden, denn jedes Ding hat zwei Seiten.

6. Du sollst Dich öfter von den jungen Herren retten lassen, das ist ein ganz ange-

nehmes Gefühl.

7. Du sollst nicht schreien, wenn Du gezwickt wirst, vielleicht ist es doch nur ein Krebs.

8. Du sollst vorsorgen, dass die Nähte nicht platzen, die Badeverwaltung liebt zu große Offenheit nicht.

9. Du sollst die älteren Herren bevorzugen, die jüngeren sind meist auch im Wasser auf dem Trockenen.

10. Du sollst öfter Deinen Badeanzug zurechtziehen, das ermuntert die Herren.“

„Gute Erfahrungen“

Die Weserzeitung schrieb 1902: „Mit der Einführung des Familienbades an verschiedenen deutschen Bädern hat man bisher außerordentlich gute Erfahrungen gemacht. In der Theorie mag der Gedanke des gemeinsamen Badens beider Geschlechter im ersten Augenblick manchen vielleicht ungewöhnlich erscheinen; in der Praxis schwinden aber sofort alle Bedenken, sobald man dieses harmlose, natürliche Familienbad mit eigenen Augen beobachtet. Irgendein störender Zwischenfall hat sich niemals ereignet. Auch ist das Auftreten zweifelhafter Elemente niemals beobachtet worden. Der Verkehr der Badenden untereinander am Strande muss als ein absolut taktvoller und diskreter bezeichnet werden. Allerdings wurden den Badeanzügen stets große Aufmerksamkeit gewidmet. Zu hellfarbige oder durchsichtige Stoffe sowie zu stark dekolletierte Kostüme, welche fast durchweg von den Besitzern in völliger Unkenntnis der gegebenen Verhältnisse von auswärts mitgebracht waren, wurden in rücksichtsvoller Weise zurückgewiesen“.



Auch am Strand und sogar im Wasser musste man züchtig bekleidet sein, wie diese Darstellung der Bademoden von anno dazumal zeigt.



Strandszene aus früheren Jahren im Familienbad.



Diese fröhlichen Badenixen lassen endlich Luft und Sonne an die Haut – zur großen Freude der Herrenwelt.

Die Serie „Gesundheit aus dem Meer“ informiert über die Wandlung des Fischerdorfes Norderney zum Nordseeheilbad. Die Ausarbeitung schildert anschaulich und plausibel die Entwicklung

in dem vergangenen Jahrhundert auf der Insel. Autor ist der Diplomingenieur und Architekt Jann Saathoff.



Der 1937 in Osteel (Ostfriesland) geborene Fachmann zog 1940 nach Norderney und war von 1972 bis zu seinem Eintritt in den Ruhestand (2000) als Bauamtsleiter Stadtbaumeister der Insel Norderney. Zuvor war Saathoff zwölf Jahre lang in den Diensten des Staatshochbauamtes Norden zuständig für die baulichen Anlagen des Staatsbades Norderney. Seinen Beruf erlernte er von der Pike auf, ging auf der Insel zur Schule, machte im Tischlerhandwerk die Gesellenprüfung und studierte in Oldenburg das Bauwesen.

Geschäftsanzeigen

Auswahl trifft Kompetenz
unsere Fachberater informieren Sie gern

1200 qm Bau-Ausstellung

2000 qm Garten-Ausstellung

600 qm Baumarkt Shop

70 Innentüren im Studio

600 qm Bäder + Fliesenwelt

SIEBELS **TRAUCO**
Bauen · Wohnen · Garten

Norden, Stellmacherstr. 8
Industriegebiet Leegemoor
Tel.: 04931/93 90-0
Fax: 93 90-80
www.siebels-baustoffcenter.de

VISSER ELEKTROTECHNIK NORDERNEY
Am Hafen 8

Kein Licht, kein Strom, wir kommen schon

TEL.: 99 05 05

Norderney Kurier
Wilhelmstraße 2 · 26548 Norderney

Tel. 0 49 32 / 8 69 69-0
Fax 0 49 32 / 8 69 69 20
Mail: norderney@skn.info

Immobilien An- und Verkäufe

Sie wollen Energieeffizienz auf neuestem Stand?
Infos kostenlos: norderney@gussek.de
www.gussek-haus.de

Veranstaltungen

Einladung
Galerie-Hotel Villa Christina
freie Malerei
Monika Eckholt
Vernissage
am 14.08.2010,
von 16.00-20.00 Uhr
Kreuzstr. 9

Mensch und Meer
Deutsche Gesellschaft zur Rettung Schiffbrüchiger

Seenotretter im Einsatz, Rund um die Uhr. Bei jedem Wetter. Auf Nord- und Ostsee.
Finanziert nur durch freiwillige Beiträge und Spenden – ohne staatliche Zuschüsse.

Seenotretter – für die hab' ich was übrig!

Weitere Infos:
DGzRS, Postfach 10 63 40, 28063 Bremen,
Tel. 04 21 / 5 37 07-0, Fax 04 21 / 5 37 07-690,
E-Mail: info@dgzrs.de
Internet: www.dgzrs.de

Spendenkonto:
Postbank Nr. Hamburg (BLZ 200 100 20) 7046-200

Immobilien An- und Verkäufe

Sie möchten Ihr Domizil individuell bauen?
Infos kostenlos: norderney@gussek.de
www.gussek-haus.de

Reiten macht Spaß!

REITSPORT OSTEEL

Für Sie und Ihr Pferd unterwegs!
Lassen Sie sich von Herbert Willms und seinem Team beraten.

Unser Service:
– Anpassung vor Ort
– Sättel für Dressur, Springen und Vielseitigkeit – sowohl für Pferd als auch für Pony
– gebrauchte und neue Sättel in verschiedenen Preisklassen
– viele verschiedene Hersteller

EURORIDING **KIEFFER** **C. PASSIER & SOHN** **Prestige** **WINTEC**

Adeweg 31 · 26529 Osteel · Telefon (0 49 34) 80 58 99
www.reitsport-osteel.de · info@reitsport-osteel.de
Mo.-Fr.: 09.30-18.30 Uhr · Sa.: 09.30-14.00 Uhr

Wissen, woher der Wind weht!

Abonnieren Sie jetzt die Tageszeitung „Ostfriesischer Kurier“ und Sie erhalten das „Ostfriesland Magazin“ für zwölf Monate gratis!

Genießen Sie zwölfmal im Jahr pure Lesensfreude mit dem Lieblings-Magazin der Ostfriesen!

Lesen Sie als Neu-Abonnent den Ostfriesischen Kurier für mindestens 12 Monate und wir schenken Ihnen ein Jahres-Abonnement des Ostfriesland Magazins im Werte von 54,80 €*

Rücksendung des Bestellscheins an: Ostfriesischer Kurier · Vertriebsabteilung Postfach 100450 · 26494 Norden Fax (0 49 31) 925-292 E-Mail: aboservice@skn.info

Ostfriesland Magazin
NORDERNEY Abenteuer WILDNIS

Norderney Kurier
23. Treffen der Butennorderneer

12.-15.8.2010 Kurplatz

Deutsche Winzer aus verschiedenen Anbaugebieten präsentieren ihre Weine

Live-Musikprogramm an allen Tagen

Öffnungszeiten
Do 15 - 24 h
Fr 12 - 24 h
Sa 11 - 24 h
So 12 - 23 h

5. Winzerfest Norderney
LAMPENfieber FRISIA

Immobilien An- und Verkäufe

Zeitungsleser wissen mehr!

Sie wissen, dass Wissen ein echter Vorsprung ist?
Infos kostenlos: norderney@gussek.de
www.gussek-haus.de

Familien-Anzeigen

Mein Name ist **Lilly Praschel**.

Geboren wurde ich im Norderneyer Krankenhaus am 31.07.2010, um 9.55 Uhr. Mein Gewicht betrug 3.006 g und ich war 51 cm groß. Meine Eltern sind **Cindy und Marco Praschel**.

Bedanken möchte ich mich bei Herrn Bomhard, Hebamme Gaby und beim ganzen Krankenhaus-Team.

Abonnement-Beginn: _____

Sollen wir die Lieferung nach Ablauf der 12 Monate fortsetzen? Ja Nein

Name _____ Vorname _____

Straße, Haus-Nr. _____

PLZ, Ort _____ Telefon _____

Bank _____ Bankleitzahl _____

Konto-Nr. _____

OMa-Bestellung kostenlos:
(Bitte ankreuzen. Angebot gilt nur innerhalb Deutschlands)

für mich. Adresse wie oben zum Verschenken

Name _____ Vorname _____

Straße, Haus-Nr. _____

PLZ, Ort _____ Telefon _____

Lieferung ab: _____

BESTELLSCHEIN
Monatlicher Bezugspreis 24,20 € im Verbreitungsgebiet

* Dieses Angebot kann nur einmal pro Haushalt in Anspruch genommen werden. Es besteht kein Rechtsanspruch.

Widerrufsrecht: Sie können Ihre Vertragsanmeldung innerhalb von zwei Wochen ohne Angabe von Gründen in Textform (z. B. Brief, Fax, E-Mail) oder, wenn Ihnen die Sache vor Fristablauf überlassen wird, durch Rücksendung der Sache widerrufen. Die Frist beginnt nach Erhalt dieser Belehrung in Textform, jedoch nicht, bevor Ihnen auch eine Vertragsurkunde, Ihr schriftlicher Antrag oder eine Abschrift der Vertragsurkunde oder des Antrags zur Verfügung gestellt worden ist und auch nicht vor Eingang der Ware beim Empfänger (bei der wiederkehrenden Lieferung gleichartiger Waren nicht vor Eingang der ersten Teillieferung) und auch nicht vor Erfüllung unserer Informationspflichten gemäß § 312c Abs. 2 BGB in Verbindung mit § 1 Abs. 1, 2 und 4 BGB-Absendung des Widerrufs oder der Sache. Der Widerruf ist zu richten an: SKN Druck und Verlag GmbH & Co. KG, Vertriebsabteilung, Postfach 100450, 26494 Norden

Widerrufsfolgen: Im Falle eines wirksamen Widerrufs sind die beiderseits empfangenen Leistungen zurückzugewähren und ggf. gezogene Nutzungen (z. B. Zinsen) herauszugeben. Können Sie uns die empfangene Leistung ganz oder teilweise nicht oder nur in verschlechtertem Zustand zurückgewähren, müssen Sie uns insoweit ggf. Wertersatz leisten. Bei der Überlassung von Sachen gilt dies nicht, wenn die Verschlechterung der Sache ausschließlich auf deren Prüfung, wie sie Ihnen etwa im Ladengeschäft möglich gewesen wäre, zurückzuführen ist. Im Übrigen können Sie die Pflicht zum Wertersatz für eine durch die bestimmungsgemäße Ingebrauchnahme der Sache entstandene Verschlechterung vermeiden, indem Sie die Sache nicht wie Ihr Eigentum in Gebrauch nehmen und alles unterlassen, was deren Wert beeinträchtigt. Paketversandfähige Sachen sind auf unsere Kosten und Gefahr zurückzusenden. Nicht paketversandfähige Sachen werden bei Ihnen abgeholt. Verpflichtungen zur Erstattung von Zahlungen müssen innerhalb von 30 Tagen erfüllt werden. Die Frist beginnt für Sie mit der Absendung Ihrer Widerrufserklärung oder der Sache, für uns mit deren Empfang. Ende der Widerrufsbelehrung.

Unterschrift: _____

Bitte ankreuzen. Ich bin damit einverstanden, während und nach der Belieferung telefonisch und schriftlich Marketinginformationen ausschließlich vom SKN Druck und Verlag zu erhalten. Meine Daten werden nicht an andere Unternehmen veräußert.

Briefe, Karten, Blumen und persönliche Worte haben unsere Hochzeit zu einem unvergesslichen Tag werden lassen.

Dafür bedanken wir uns herzlich.

Enno & Nicole Cramer, geb. Empl

Norderney, 26. Juni 2010

Geschäftsanzeigen

seit mehr als **20 Jahren**

Alle Testtube



Das Café Bistro und mehr
Viktoriastraße 12 / Ecke Strandstraße
morgens ... mittags ... abends ... immer!

dienstags und freitags - ab 17.30 Uhr
Matjes-Büfett € 13,50
mittwochs und samstags - ab 17.30 Uhr
Scholle zum Sattessen € 13,50
sonntags und donnerstags - ab 17.30 Uhr
Fisch-Büfett € 13,50

- ♦ täglich geöffnet
- ♦ durchgehend Küche
- ♦ reichhaltige Abendkarte
- ♦ erstklassige Auswahl an selbstgebackenen Kuchen und Torten

Bei uns sitzen Sie direkt am Meer!

Genießen Sie insulare Gastfreundlichkeit.



Unsere Außendienstmitarbeiter auf Norderney besuchen Sie gerne!

Rufen Sie an, wir beraten Sie gerne in allen Anzeigenfragen!



Ilka Rah
☎ 0 49 31 / 925-161



Heiko Schoolmann
☎ 0 49 31 / 925-155

Norderney Kurier
Wilhelmstraße 2 • 26548 Norderney

Hock's Holzwerkstatt
Ingenieurbetrieb für Tischlerarbeiten



Im Gewerbegebiet 24
26548 Norderney
Tel.: 04932 / 860195
Mobil: 0179 / 7853456
E-Mail: benny.hock@gmx.net

Benjamin Hock
Dipl.-Ing. (FH) Holztechnik

Immobilien An- und Verkäufe

Sie schätzen Garantien bei Termin und Kosten?
Infos kostenlos: norderney@gussek.de
www.gussek-haus.de

Verschiedenes

Golfspieler (Deko)
Massiv-Holz, 90 cm hoch, zu verkaufen. VS
Tel. 0 49 32 - 99 03 94

Mit Ihrer Unterstützung können wir viel bewegen. Helfen Sie uns helfen.

Brot für die Welt
www.brot-fuer-die-welt.de

Immobilien An- und Verkäufe

Sie planen Ihr Traumhaus auf Norderney?
Infos kostenlos: norderney@gussek.de
www.gussek-haus.de

He, Norderneyer!

Ja, Sie lesen richtig: **Freudiges Ereignis, Geburtstag, Hochzeit, Ehejubiläum?**
Ihre Anzeige ist kostenlos!*

Anruf genügt!

Trauerfall oder Nachruf? Auch diese Anzeigen sind bei uns kostenlos!*



*Dieses Angebot gilt für die ersten fünf Anzeigenschaltungen täglich in der Verlagsgeschäftsstelle Norderney, Wilhelmstraße 2. Dort können Sie Muster für alle Anzeigen einsehen.

Ihre Lokalzeitung für Norderney
Ostfriesischer Kurier Norderney Kurier
Verlagsgeschäftsstelle Norderney · Wilhelmstraße 2
Tel. (0 49 32) 8 69 69-0 · Mail: norderney@skn.info

Stellenmarkt

Dort arbeiten, wo Ostfrieslands schönste Seiten entstehen.



Das ist Ihre berufliche Chance: Die Redaktion der Monatszeitschrift **Ostfriesland Magazin** sucht zum nächstmöglichen Termin **eine Volontärin/einen Volontär**

- Sie erwartet ein attraktiver Zeitschriften- und Buchverlag, in dem Sie das gesamte Spektrum des journalistischen und redaktionellen Handwerks erlernen. Sie recherchieren, fotografieren und schreiben für die Themenschwerpunkte: Geschichte, Landschaft, Natur, Maritimes, Wirtschaft, Tourismus und Kultur. Außerdem erwerben Sie umfassende Kenntnisse über Konzeption und Herstellung von Büchern. Das Berichtsgebiet umfasst Land und Inseln zwischen Dollart und Jadebusen sowie die angrenzenden Regionen.
- Idealerweise verfügen Sie über eine abgeschlossene Ausbildung/ ein abgeschlossenes Studium und über erste Erfahrungen in der Print-Berichterstattung. Wir erwarten eine schnelle Auffassungsgabe, Kreativität und Eigeninitiative. Dabei zeichnen Sie sich durch Kommunikationsfähigkeit und Organisationstalent aus.
- Das Volontariat dauert zwei Jahre und beinhaltet u. a. einen vierwöchigen Kompaktkurs an der Akademie für Publizistik in Hamburg.
- SKN ist in der Medienbranche mit seinen Standorten *Industriedruck* in Norden und *Ostfriesische Pressedruck* in Emden sowie der Tageszeitung *Ostfriesischer Kurier*, dem Wochenblatt *Echo*, *Norderney Kurier*, Fotoarchiv *Ostfrieslandbild*, *Ostfriesland Magazin* und Buchverlag Marktführer in Ostfriesland. Das über die Grenzen der Region hinaus bekannte *Ostfriesland Magazin* hat sich in den vergangenen 25 Jahren mit seinem journalistischen Konzept zu einem Qualitätsmedium im Nordwesten entwickelt.
- Ihre Bewerbung senden Sie bitte an:
SKN Druck und Verlag GmbH & Co. KG
- Chefredaktion Ostfriesland Magazin -
Stellmacherstraße 14, 26506 Norden

Wissen, woher der Wind weht.



Stellenmarkt

DOSB

Erwerben auch Sie jährlich das **Deutsche Sportabzeichen** und machen Sie es wie die **3500 Frauen, Männer und Jugendlichen** im Kreissportbund Aurich im Jahre 2009.



TuS Norderney,
Dienstag, 18 Uhr
Sportplatz a.d. Mühle



Immobilien An- und Verkäufe

Sie suchen „den einen“ Ansprechpartner für alles?
Infos kostenlos: norderney@gussek.de
www.gussek-haus.de

Wir suchen **Prospekt-Zusteller/in** auf der **Insel Norderney** für einmal wöchentlich freitags.

Wenn Sie ein hohes Maß an Zuverlässigkeit mitbringen, rufen Sie uns einfach an oder kommen Sie vorbei:

Telefon (04932) 86969-0
Montag bis Freitag 9.00 bis 16.30 Uhr
Samstag 9.00 bis 12.00 Uhr
Ostfriesischer Kurier
Wilhelmstraße 2
26548 Norderney



Norderney Kurier

Sie suchen eine Beschäftigung oder möchten sich etwas dazuverdienen?

Wir suchen **eine/n Zusteller/in** für unseren Ostfriesischen Kurier auf Norderney auf Basis der geringfügigen Beschäftigung (400,- €)

Wenn Sie ein hohes Maß an Zuverlässigkeit mitbringen erwarten wir Ihre Kurzbewerbung an:

Vertrieb, Ostfr. Kurier, Stellmacherstr. 14, 26506 Norden oder per E-Mail: vertrieb@skn.info



Ostfriesischer Kurier